Form No. 3427-612 Rev A

Cepillo trasero

Unidad de tracción Sand Pro®/Infield Pro® 3040 y 5040

Nº de modelo 08753—Nº de serie 260000001 y superiores

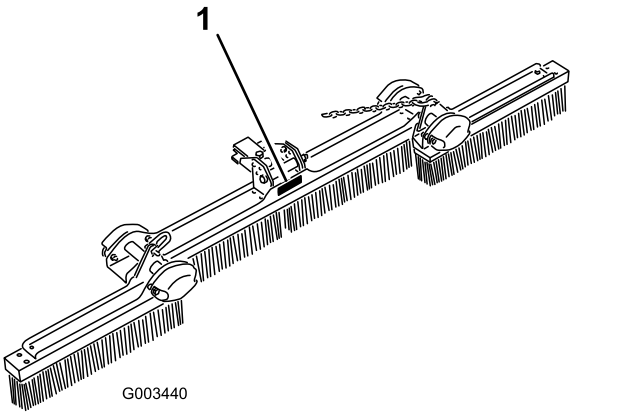
Manual del operador

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.



g003440

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Introducción 1
Seguridad 2
Pegatinas de seguridad e instrucciones 2
Montaje 3
1 Montaje del brazo de elevación/adaptador de accesorios en el cepillo trasero 3
2 Montaje del cepillo trasero en la unidad de tracción 4
3 Retirada del cepillo trasero de la unidad de tracción 5
4 Ajuste del conjunto de enganche 6
El producto 7
Operación 7
Ajuste del ángulo del cepillo trasero 7
Ajuste del ángulo de los cabezales del cepillo 8
Ajuste de la posición de transporte 9
Accesorios 9
Consejos de operación 9
Mantenimiento 10
Inspección y limpieza del cepillo y la unidad de tracción 10
Engrase del adaptador de accesorios 10

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

CE

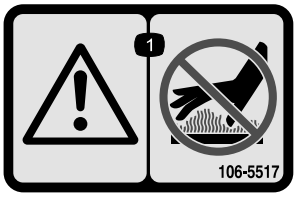
Traducción del original (ES)
Impreso en México
Reservados todos los derechos

3427-612 A

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal106-5517

106-5517

1. Advertencia – no toque la superficie caliente.

Montaje

1

Montaje del brazo de elevación/adaptador de accesorios en el cepillo trasero

Piezas necesarias en este paso:

	Conjunto de cepillo trasero
1	Conjunto de barra de tracción
1	Perno (⅜" x 1")
1	Perno (½" x 1¾")
1	Tuerca con arandela prensada (½")
1	Tuerca hexagonal (½")
1	Tuerca con arandela prensada (⅜")
1	Conjunto de brazo de elevación/adaptador de accesorios
1	Barra de giro
3	Chaveta grande
1	Perno (⅜" x 1¼")
1	Contratuerca (⅜")
3	Arandela gruesa (1/2")
1	Contratuerca (7/16")
	Perno (½" x 5½" pulgadas)
1	Contratuerca (½")
2	Espaciadores
2	Pasador (½" x 5")
2	Arandela gruesa (1/2")
1	Pasador de chaveta larga

Procedimiento

1. Monte provisionalmente el conjunto de la barra de tracción en el taladro delantero en el conjunto del cepillo trasero con un perno grande (1/2" x 1-3/4"), una tuerca con arandela prensada (1/2"), una tuerca hexagonal (1/2"), un perno pequeño (3/8" x 1") y una tuerca con arandela prensada (3/8"), tal y como se muestra en la Figura 3.

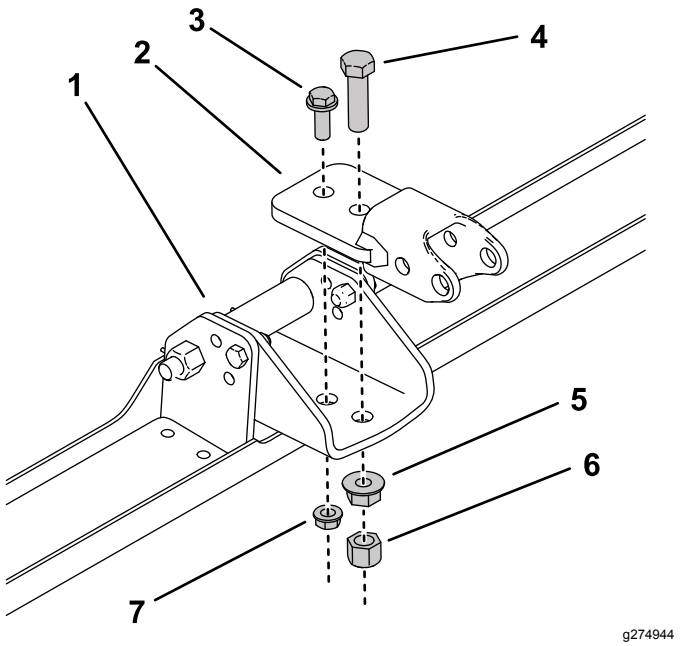


Figura 3

Algunas piezas no se ilustran para mayor claridad

1. Conjunto de cepillo trasero
2. Conjunto de barra de tracción
3. Perno (⅜" x 1")
4. Perno (½" x 1¾")
5. Tuerca con arandela prensada (½")
6. Tuerca hexagonal (½")
7. Tuerca con arandela prensada (⅜")

2. Alinee el brazo de elevación con el soporte del adaptador de accesorios (Figura 4) y conéctelos usando la barra de giro, según se muestra en Figura 5.

   Nota: Para desplazar el adaptador de accesorios, utilice el asa de la parte trasera del adaptador (Figura 4).

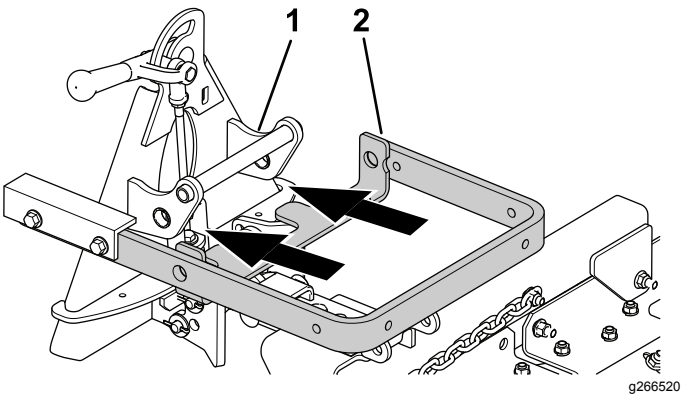


Figura 4

1. Adaptador de accesorios
2. Brazo de elevación

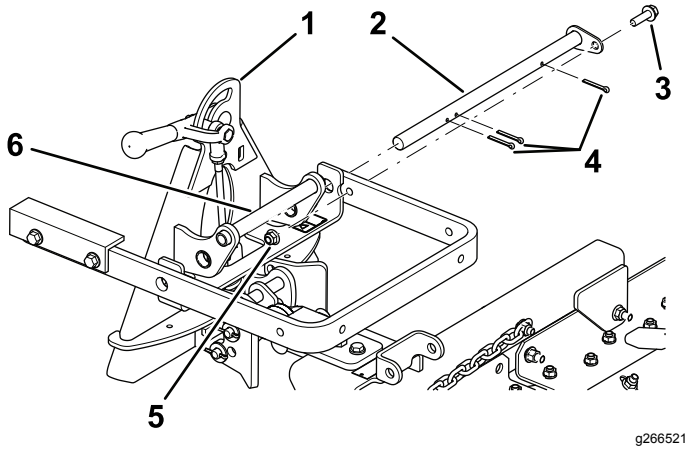


Figura 5

1. Adaptador de accesorios
2. Barra de giro
3. Pasadores de chaveta grande
4. Perno (⅜" x 1¼")
5. Contratuerca (⅜")
6. Asa

3. Fije la barra de giro (Figura 5) con 3 pasadores de chaveta, un perno (3/8" x 1-1/4") y una contratuerca (3/8").
4. Conecte el conjunto de barra de tracción en el adaptador de accesorios con un perno (1/2" x 5-1/2"), espaciadores, una contratuerca (1/2"), un pasador de horquilla (1/2" x 5"), 2 arandelas gruesas (1/2") y un pasador de chaveta.

   Nota: Para desplazar el adaptador de accesorios, utilice el asa de la parte trasera del adaptador.

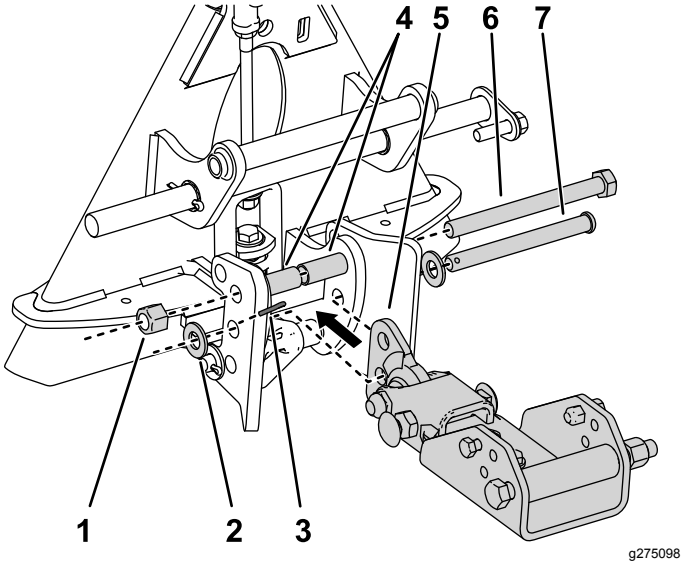


Figura 6

Algunas piezas no se ilustran para mayor claridad

1. Contratuerca (½")
2. Arandela gruesa (1/2")
3. Inserte este pasador de chaveta en el pasador de horquilla.
4. Espaciadores
5. Conjunto de barra de tracción
6. Perno (½" x 5½" pulgadas)
7. Pasador de horquilla (1/2" x 5")

2

Montaje del cepillo trasero en la unidad de tracción

Piezas necesarias en este paso:

2	Perno (⅜" x 2½")
4	Arandela (⅜" x ⅞")
2	Espaciador
2	Contratuerca (⅜")

Procedimiento

1. Retire cualquier accesorio de la parte trasera de la máquina.
2. Baje el adaptador de la unidad de tracción y acerque la unidad de tracción en marcha atrás hasta que esté delante del adaptador de accesorios.

   Nota: Asegúrese de que la palanca de bloqueo está girada a la izquierda (posición desbloqueada), vista desde detrás de la máquina.

3. Acople el adaptador de accesorios al adaptador de la unidad de tracción.

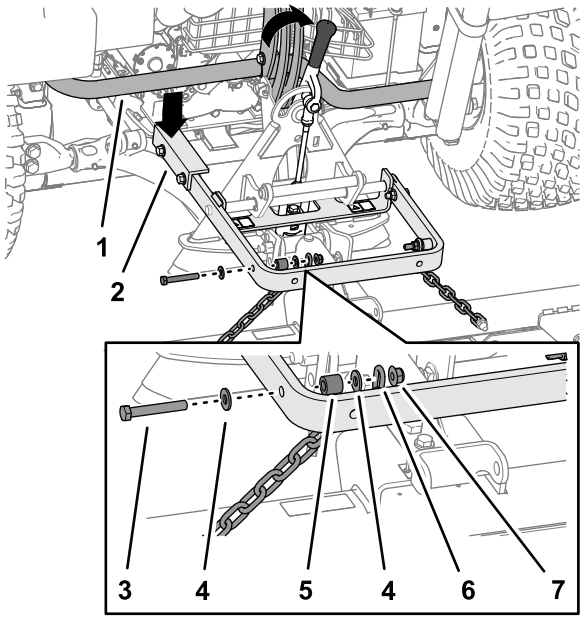
   Importante: **El brazo largo del conjunto del brazo de elevación debe quedar por debajo del conjunto del bastidor trasero de la unidad de tracción (Figura 7).**

⚠ CUIDADO

Podría atraparse los dedos entre el adaptador del accesorio y el de la unidad de tracción.

Siempre levante y mueva el accesorio usando el asa situada en la parte trasera del adaptador de accesorios (Figura 7).

4. Gire la palanca de bloqueo a la derecha para conectar y bloquear los adaptadores.
5. Sujete el eslabón superior de cada cadena a la parte externa del brazo de elevación (Figura 7) usando un perno (⅜" x 2½"), 2 arandelas (⅜" x ⅞"), un espaciador y una contratuerca (⅜").



g220791

Figura 7

1. Bastidor del tubo de la unidad de tracción
2. Brazo largo del conjunto del brazo de elevación
3. Perno (⅜" x 2½")
4. Arandela (⅜" x ⅞")
5. Espaciador
6. Cadena
7. Contratuerca (⅜")

Nota: Para que el rastrillo funcione correctamente, las cadenas deben estar destensadas cuando el rastrillo está bajado (posición de operación).

Nota: Asegúrese de que todos los rastrillos de acabado se solapan correctamente, que están planos sobre el suelo y que ninguna de las cadenas está enredada o torcida.

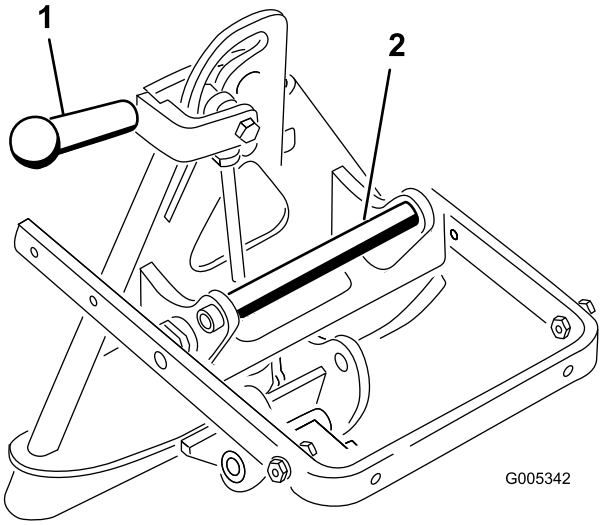
3

Retirada del cepillo trasero de la unidad de tracción

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Gire la palanca de bloqueo a la izquierda (vista desde la parte trasera de la máquina) para desbloquear los adaptadores (Figura 8).



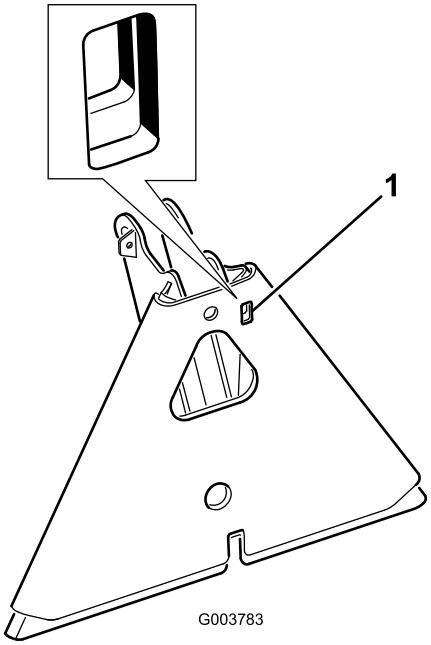
g005342

Figura 8

1. Palanca de bloqueo
2. Asa del adaptador

2. Baje el adaptador de la unidad de tracción.
3. Agarre el asa del adaptador y levante el adaptador de accesorios mientras lo gira de nuevo sobre el accesorio (Figura 8)

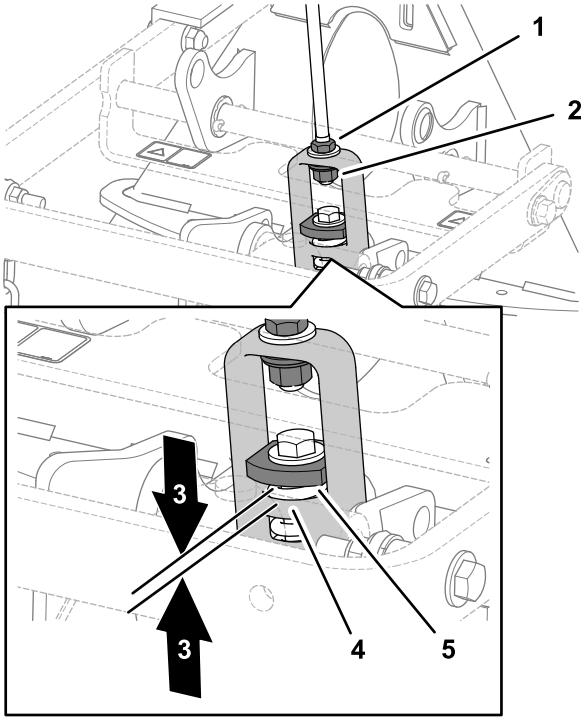
   Nota: Si el adaptador de accesorios no se separa del adaptador de la unidad de tracción, introduzca una palanca en la ranura para separar las piezas (Figura 9).



g003783

Figura 9

1. Ranura



g220790

Figura 10

1. Contratuerca
2. Tuerca de ajuste
3. 1,5 a 2 mm
4. Hombro de la horquilla de elevación
5. Arandela de gran resistencia

4

Ajuste del conjunto de enganche

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Con el rastrillo montado y bloqueado en la unidad de tracción, eleve el accesorio.
2. Mida el espacio entre la arandela de gran resistencia y el hombro de la horquilla de elevación en el adaptador de accesorios, tal y como se muestra en la Figura 10.

   Nota: El enganche está ajustado correctamente si mide un espacio de 1,5 a 2 mm entre la arandela de gran resistencia y el hombro de la horquilla de elevación (Figura 10).
3. Si el espacio no es correcto, afloje la contratuerca y apriete o afloje la tuerca de ajuste del conjunto de enganche según sea necesario para obtener el espacio correcto (Figura 10).

El producto

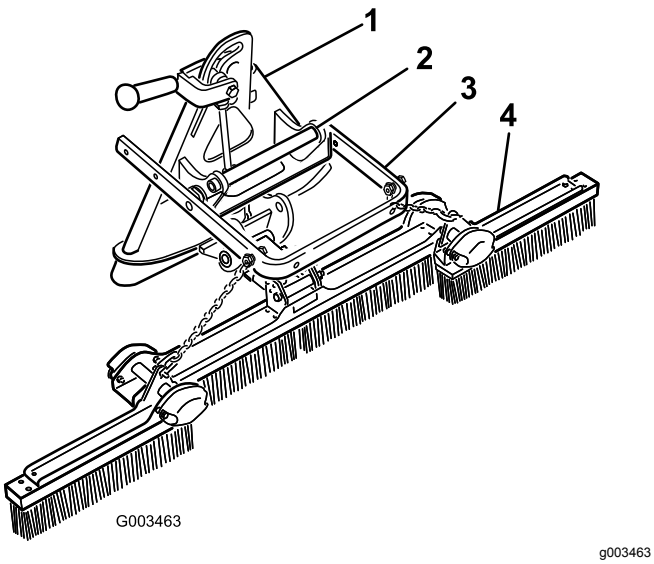


Figura 11

1. Adaptador de accesorios
2. Asa
3. Brazo de elevación
4. Cepillo

Operación

Ajuste del ángulo del cepillo trasero

Puede cambiar el ángulo del cepillo para aumentar o reducir su agresividad en la arena. Monte el pivote del cepillo en los taladros inferiores de los soportes del adaptador de accesorios para un rastrillado menos agresivo, o en los taladros superiores para un rastrillado más agresivo (Figura 12).

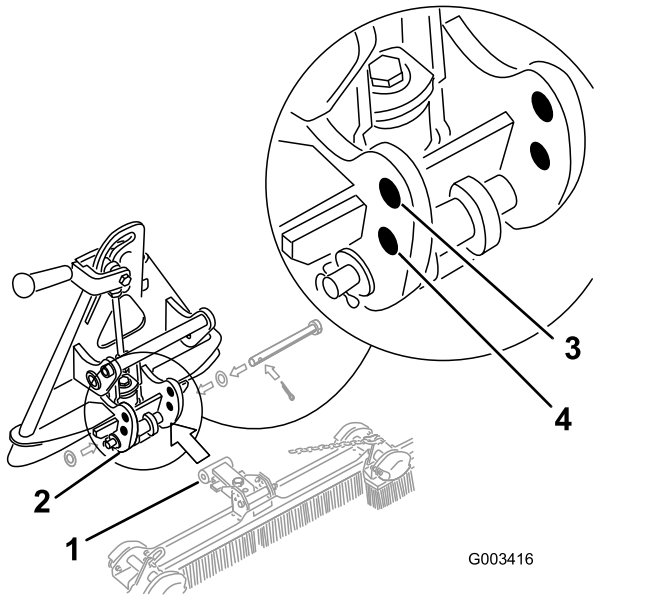


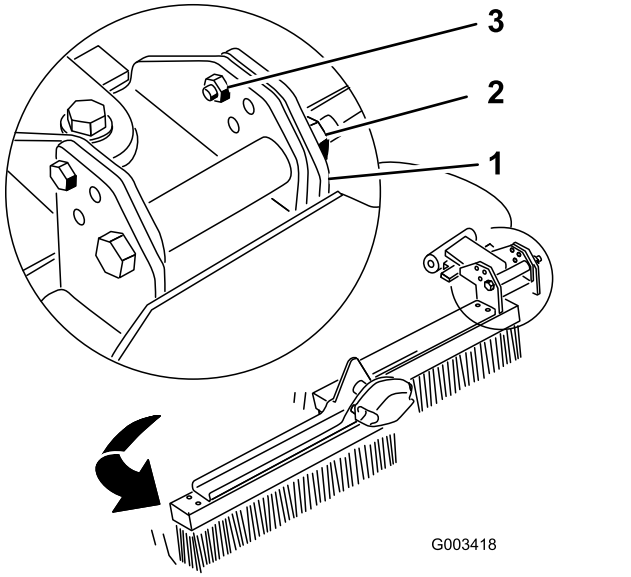
Figura 12

1. Pivote del cepillo
2. Soportes del adaptador de accesorios
3. Más agresivo
4. Menos agresivo

Ajuste del ángulo de los cabezales del cepillo

Puede cambiar el ángulo de los cabezales del cepillo con respecto al suelo.

1. Afloje la tuerca y el perno que sujetan los soportes de los pivotes de los cabezales del cepillo (Figura 14).
2. Retire los 2 pernos de ajuste y las tuercas de los soportes de los pivotes de los cabezales del cepillo (Figura 14).
3. Instale y fije los pernos de ajuste y las tuercas en las ubicaciones que desee, tal y como se muestra en la Figura 14, la Figura 15 y la Figura 16.

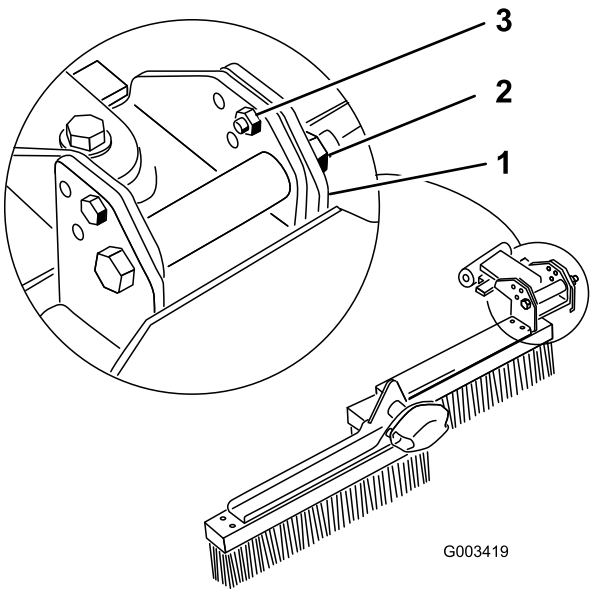


g003418

Figura 13

Cepillo inclinado hacia delante

1. Soportes de pivotes de cabezales del cepillo
2. Aflojar esta tuerca.
3. Pernos de ajuste y tuercas en la posición de inclinación hacia delante

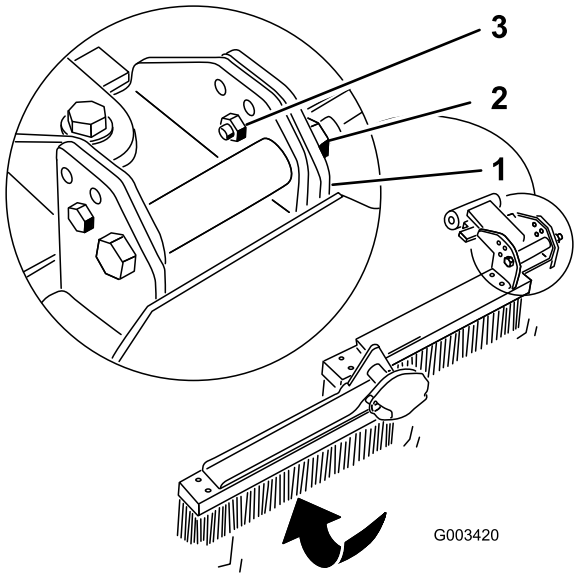


g003419

Figura 14

Cepillo perpendicular a la tierra

1. Soportes de pivotes de cabezales del cepillo
2. Aflojar esta tuerca.
3. Pernos de ajuste y tuercas en la posición perpendicular



g003420

Figura 15

Cepillo inclinado hacia atrás

1. Soportes de pivotes de cabezales del cepillo
2. Aflojar esta tuerca.
3. Pernos de ajuste y tuercas en la posición de inclinación hacia atrás

Ajuste de la posición de transporte

Siga este procedimiento para aumentar la altura del cepillo para el transporte:

1. Baje el cepillo y el conjunto de elevación al máximo.
2. Desconecte las cadenas de los brazos de elevación y reconéctelas en una posición más alta.

   Nota: Para asegurar el funcionamiento correcto del cepillo, es imprescindible colocar las cadenas en la posición original, sin tensar, antes de su uso.

Accesorios

Está disponible una selección de accesorios y aperos homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su servicio técnico autorizado o con su distribuidor Toro autorizado, o bien visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y la continuada certificación de seguridad de la máquina, utilice únicamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

En concreto, puede obtener lo siguiente para este accesorio:

- Pesos laterales para su uso en condiciones de uso intensivo y de humedad, o en agua
- Cepillos de cerdas rígidas

Importante: **Al instalar cepillos nuevos, asegúrese de que los instala con las cerdas más cortas hacia la parte delantera del accesorio.**

Consejos de operación

Lea esta sección antes de rastrillar una trampa de arena. Numerosas condiciones afectan a los ajustes necesarios: la textura y la profundidad de la arena, el contenido de humedad, la maleza o el nivel de compactación pueden variar en función del campo y de la trampa de arena. Realice los ajustes en el cepillo para obtener resultados óptimos en el área concreta en la que se utilice.

Velocidad de rastrillado

Practique el rastrillado en una trampa nivelada y grande. Practique el arranque y la parada, el giro, la elevación y bajada del cepillo y la entrada y salida de la trampa. Practique el funcionamiento a una velocidad del motor moderada y a una velocidad lenta sobre el terreno. Si la velocidad sobre el terreno es demasiado lenta, se puede formar un reborde en la arena por el espacio entre los cepillos. Si la velocidad sobre el terreno es demasiado elevada, los cepillos pueden saltar y dejar un aspecto no deseado.

Información sobre el rastrillado

Si la arena no es suficientemente profunda, puede rastrillar hasta el borde de la trampa en áreas niveladas. Si la transición de arena a césped es paulatina, no se acerque demasiado a los bordes para no remover la tierra subyacente. No rastrille demasiado cerca de un talud pronunciado y corto, ya que esto hace que la arena se trasfiera a la parte inferior de la trampa. Puede que sean necesarios retoques con un rastrillo manual en taludes pronunciados, pequeñas zonas de difícil acceso, etc. Si se utiliza el cepillo en arena mojada y pesada y no se logra el aspecto deseado, se pueden obtener cepillos opcionales de cerdas más rígidas. Para pendientes pronunciadas, cuando se necesite un contacto extra con la tierra, se encuentra disponible un kit de peso opcional.

Patrón de rastrillado

El patrón de rastrillado recomendado para una trampa de arena es el que se muestra en Figura 16. Este patrón evita solapes innecesarios, reduce la compactación al mínimo y deja un dibujo sencillo y atractivo en la arena. Entre en la trampa en línea recta por la dimensión más larga, donde el talud es menos pronunciado. Conduzca siguiendo la línea central de la trampa casi hasta el final, haga un giro lo más cerrado posible en cualquier sentido y vuelva junto a la primera pasada. Siga una espiral hacia fuera según se muestra en el dibujo, y salga de la trampa en ángulo recto por una zona llana. Deje los taludes cortos y empinados y las pequeñas zonas

de difícil acceso; pueden retocarse después con un rastrillo de mano.

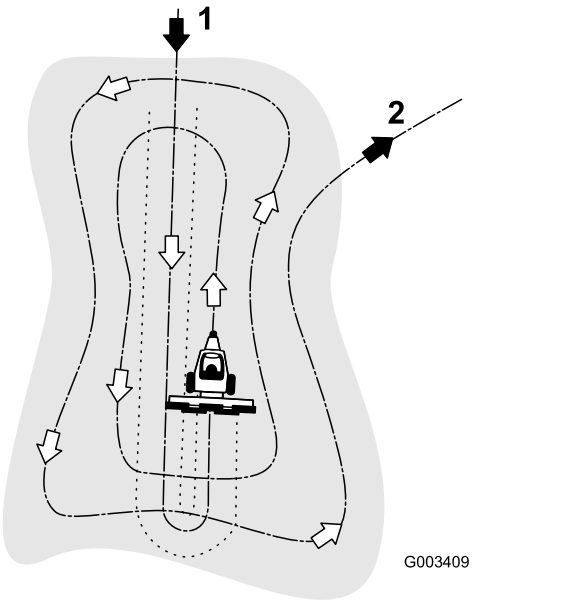


Figura 16

1. Entre en la trampa en línea recta por la dimensión más larga, en una zona llana.
2. Salga de la trampa en ángulo recto en una zona llana.

Entrar y salir de la trampa

Al entrar en la trampa, no baje el cepillo hasta que esté por encima de la arena. De esta manera se evita cortar el césped o arrastrar recortes de hierba u otros residuos a la trampa. Baje el cepillo con la máquina en marcha. Al salir de la trampa, empiece a levantar el cepillo cuando la rueda delantera salga de la trampa. Al salir la máquina, el cepillo se irá levantando y no arrastrará arena al césped. Practique este movimiento para conseguir la coordinación correcta.

Mantenimiento

Inspección y limpieza del cepillo y la unidad de tracción

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Limpie la máquina a fondo tras su uso. Debido a que la arena es extremadamente abrasiva, deberá eliminarse después de cada uso. Si se limpia la máquina con frecuencia (antes de que la arena pueda apelmazarse), puede ser limpiada con un chorro de agua de una manguera sin boquilla. Un chorro a presión podría llevar la arena a zonas de desgaste, donde actuaría como compuesto abrasivo.

Importante: **Después de usar el cepillo, no lo deje apoyado sobre las cerdas. El peso del accesorio deformará permanentemente las cerdas y estropeará el cepillo. Incline siempre el cepillo hacia arriba sobre el adaptador de accesorios tras separar el cepillo trasero de la unidad de tracción.**

Engrase del adaptador de accesorios

Si la palanca de bloqueo del adaptador de accesorios no gira libremente, aplique una capa ligera de grasa a la zona marcada en Figura 17.

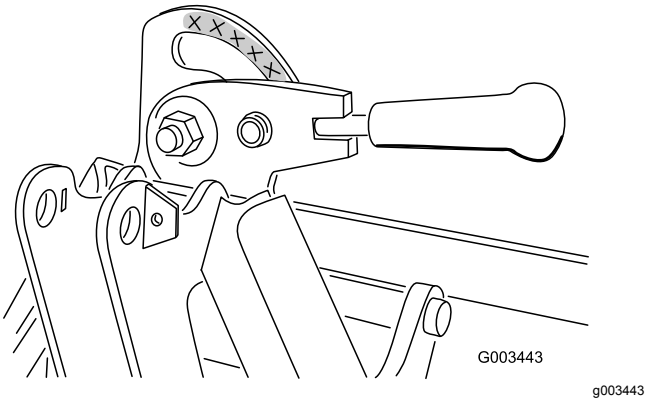


Figura 17

Notas:



Count on it.